

CFS-SP WB

محافظ بيانات السلامة

وفقاً للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) (لائحة المتحدة) مراجعة 2015 (6)
تاريخ الإصدار 28/04/2025 تاريخ المراجعة 15/02/2022 محل الصيغة 15/02/2022 الطبعة 5.4

القسم 1: بيان الهوية

1.1. بيان تعريف المنتج طبقاً للنظام المنسق عالمياً

خليط
CFS-SP WB
منتجات الكمامة
BU Fire Protection



المنتج التجاري

شكل المنتج
الاسم التجاري
نوع المنتج
رمز المنتج

مجموعة المنتجات

2.1. وسائل التعريف الأخرى

لا تتوفر أي معلومات إضافية

3.1. الاستخدام الموصى به للمادة الكيميائية وقيود الاستخدام

Flexible joint spray
استخدام للمستخدمين المحترفين فقط
المواد اللاصقة، منتجات الكمامة

استعمال المادة/الخليط
الاستخدامات و التعليمات الموصى بها
الاستخدام الموصى به

4.1. تفاصيل بيانات المورد

الإدارة المصدرة لصحيفة البيانات التقنية
Hilti AG
Feldkircherstraße 100
FL 9494 Schaan
Liechtenstein
T +423 234 2111
product.compliance-fire.protection@hilti.com

المورد
Hilti Qatar W.L.L.
Souq Al Rawda
Salwa Road
P.O. Box 24097
QA Doha Ad Dawhah
Qatar
T +974 4406 3600, F +974 4406 3669
QA.info@hilti.com

5.1. رقم هاتف الطوارئ

Emergency CONTACT (24-Hour-Number):
GBK GmbH Global Regulatory Compliance
+49 (0)6132-84463

رقم الطوارئ

+974 4406 3600

القسم 2: بيان الخطورة

1.2. تصنيف المادة أو المخلوط

التصنيف حسب النظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للألم المتحد
غير مصنف

2.2. عناصر بطاقة الوسم في النظام المنسق عالمياً، بما في ذلك البيانات التحذيرية

التوسيم وفقاً للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للألم المتحد
التوسيم لا ينطبق

CFS-SP WB

محافظ بيانات السلامة

وفقاً للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للامم المتحدة (مراجعة 6، 2015)

3.2. أوجه الخطورة الأخرى التي لا تؤدي إلى تصنيف

لا تتوفر أي معلومات إضافية

القسم 3: التركيب/معلومات عن المكونات

1.3. المواد

لا ينطبق

2.3. المخاليط

الاسم	بيان تعريف المنتج	%	التصنيف حسب النظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للامم المتحدة
hexaboron dizinc undecaoxide, heptahydrate	رقم المادة في دائرة المستخلصات الكيميائية 138265-88-0 (CAS)	1 – 2.5	سمية حادة (فمي) غير مصنفة سمية حادة (جلدي) غير مصنفة السمية التناسلية، فئة 2، H361 الخطورة على البيئة المائية، الخطورة الحادة، فئة 1، H400 الخطورة على البيئة المائية، الخطورة المزمنة، فئة 2، H411

النص الكامل لبيانات H: انظر القسم 16

القسم 4: تدابير الإسعاف الأولي

1.4. وصف تدابير الإسعاف الأولي اللازمة

تدابير الإسعاف الأولي العامة

عدم إعطاء أي شيء عن طريق الفم للشخص فاقد الوعي. في حالة التوعك استشارة طبيب (إطلاعه على وسم المنتج عند الإمكان).

تدابير الإسعاف الأولي في حالة الاستنشاق

السماح للشخص المصاب باستنشاق الهواء النقي. وضع المصاب في وضع الراحة.
غسل الجلد بالماء الغزير. في حالة تهيج الجلد: تطلب استشارة طبية/رعاية طبية. خلع الملابس الملوثة وغسل الأجزاء المعرضة من الجلد بالصابون الخفيف والماء ثم شطفها بالماء الساخن.

تدابير الإسعاف الأولي في حالة ملامسة الجلد

يشطف باحتراس بالماء لعدة دقائق. تنزع العدسات اللاصقة، إذا كان ذلك أمراً سهلاً. يستمر الشطف. إذا استمر تهيج العين: تطلب استشارة طبية/رعاية طبية.

تدابير الإسعاف الأولي في حالة ملامسة العين

يشطف الفم. لا يستحث القيء. تطلب استشارة طبية/رعاية طبية في حالة الشعور بتوعك.

تدابير الإسعاف الأولي في حالة الابتلاع

2.4. أهم الأعراض/التأثيرات، الحادة والممتدة

الأعراض/التأثيرات

لا يُعد خطراً في الظروف العادية للاستخدام.
نظراً للبيانات المتاحة، تُعد معايير التصنيف غير مستوفاة.

تأثير وأعراض ضارة محتملة على صحة الإنسان

3.4. بيان الرعاية الطبية الفورية والمعالجة الخاصة إذا اقتضى الأمر

لا تتوفر أي معلومات إضافية

القسم 5: تدابير مكافحة الحريق

1.5. وسائل الإطفاء المناسبة

رغوة مسحوق جاف. ثاني أكسيد الكربون. رذاذ ماء. رمل.
عدم استخدام المياه الغزيرة.

وسائل الإطفاء المناسبة

عوامل إطفاء غير مناسبة

2.5. الخطورة المحددة التي تنشأ عن المادة الكيميائية

ثاني أكسيد الكربون. أحادي أكسيد الكربون.

منتجات التحلل الخطرة في حالة نشوب حريق

3.5. أنشطة الحماية الخاصة لعمال الإطفاء

تبريد الأوعية التي تعرضت للمنتج برذاذ أو ضباب الماء. توخي الحذر عند مكافحة حرائق المنتجات الكيميائية. تجنب تلوث البيئة بالمياه المستخدمة في مكافحة الحريق.
جهاز تنفس مستقل. وقاية كاملة للجسم. عدم الدخول إلى منطقة الحريق بدون معدات الحماية، بما فيها جهاز حماية التنفس.

تعليمات مكافحة الحريق

الحماية في حالة الحريق

CFS-SP WB

محافظ بيانات السلامة

وفقاً للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للامم المتحدة (مراجعة 6، 2015)

القسم 6: تدابير مواجهة التسرب العارض

1.6. الاحتياطات الشخصية ومعدات الحماية وإجراءات الطوارئ

1.1.6. لغير العاملين في مواجهة حالات الطوارئ

تدابير الطوارئ

إبعاد الأفراد غير الضروريين من العاملين.

2.1.6. للعاملين في مواجهة حالات الطوارئ

معدات الحماية

تدابير الطوارئ

للمزيد من المعلومات اطلع على القسم 8 : مراقبة التعرض- الوقاية الفردية. تزويد فرق التنظيف بمعدات الحماية الكافية. تهوية المكان.

2.6. الاحتياطات البيئية

تجنب وصول المنتج إلى البالوعات ومياه الشرب. إخطار السلطات في حالة وصول السائل إلى مياه الصرف أو مجاري المياه العامة.

3.6. طرائق ومواد الاحتواء والتنظيف

أساليب التنظيف

تجمع المواد المنسكبة.

القسم 7: المناولة والتخزين

1.7. احتياطات للمناولة الآمنة

احتياطات للمناولة الآمنة

غسل اليدين وكافة أجزاء الجسم المعرضة بالماء والصابون الخفيف قبل تناول الطعام أو الشراب أو التدخين وقبل مغادرة مكان العمل. توفير التهوية الجيدة في مكان العمل لتحتاشي تكون الأبخرة. تغسل الملابس الملوثة قبل إعادة استخدامها. ممنوع تناول الطعام أو الشراب أو التدخين أثناء استخدام هذا المنتج. يجب غسل الأيدي في كل مرة يتم فيها التعامل مع المنتج.

التدابير الصحية

2.7. متطلبات التخزين المأمون، بما في ذلك ما يتعلق بحالات عدم التوافق

ظروف التخزين

المنتجات غير المتوافقة

المواد غير المتوافقة

درجة حرارة التخزين

يحفظ في وعائه الأصلي فقط وفي مكان بارد وجيد التهوية بعيداً عن: الاحتفاظ بالأوعية مغلقة عندما تكون غير مستخدمة. قلوبات قوية. أحماض قوية. مصادر الاشتعال. أشعة الشمس المباشرة. 5 - 25 درجة مئوية

القسم 8: ضوابط التعرض/الحماية الشخصية

1.8. بارامترات المراقبة

لا تتوفر أي معلومات إضافية

2.8. المراقبة الهندسية المناسبة

معلومات أخرى

عدم تناول الطعام أو الشراب أو التدخين أثناء الاستعمال.

3.8. تدابير الحماية الفردية، مثل معدات الحماية الشخصية

معدات الحماية الشخصية

تجنب أي تعرض غير ضروري. ملابس واقية. نظارات واقية. قفازات.

Wear protective clothing

ملابس الحماية - اختيار المادة

تلبس قفازات للحماية.

حماية الأيدي

نوع	مادة	تسلسل	السماكة (mm)	تسلسل	مقياس
	(NBR) مطاط النتريل	1 (< 10 دقائق)	>0.4		EN ISO 374

نظارة مضادة لرداء السوائل أو نظارة أمان

حماية العين

نوع	مجال التطبيق	المميزات	مقياس
نظارات واقية			EN 166, EN 170

ليس من الضروري استخدام جهاز حماية التنفس عند الاستخدام العادي لهذا المنتج

حماية المسالك التنفسية

CFS-SP WB

محافظ بيانات السلامة

وفقا للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للامم المتحدة (مراجعة 6، 2015)

رمز (رموز) المعدات الواقية الشخصية



لا تتوفر أي معلومات إضافية

القسم 9: الخواص الفيزيائية والكيميائية

1.9. الخواص الفيزيائية والكيميائية الأساسية

الحالة الفيزيائية	مادة صلبة
المظهر	عجيني
اللون	أبيض. أحمر. رمادي/رمادية.
الرائحة	characteristic.
عتبة الرائحة	غير محدد
نقطة الانصهار	لا ينطبق
نقطة التجمد	غير متاح
نقطة الغليان	غير متاح
قابلية الاشتعال	لا ينطبق، غير قابل للاشتعال
الحد الأدنى للانفجار	لا ينطبق
الحد الأعلى للانفجار	لا ينطبق
نقطة الوميض	لا ينطبق
درجة حرارة الاشتعال الذاتي	لا ينطبق
درجة حرارة التحلل	غير متاح
الأس الهيدروجيني	8.6 ≈
محلول أس هيدروجيني	غير متاح
اللزوجة الكينماتية (قيمة محسوبة) (٤٠ درجة مئوية)	لا ينطبق
معامل التوزع الأوكتانول / الماء (Log Kow)	غير متاح
ضغط البخار	غير متاح
ضغط البخار عند درجة حرارة 50 درجة مئوية	غير متاح
التركيز	1.28 كلغ/لتر
الكثافة النسبية	غير متاح
الكثافة النسبية للبخار عند بلوغه 20 درجة مئوية	لا ينطبق
قابلية الذوبان	غير متاح
حجم الجسيمات	غير متاح

2.9. البيانات ذات الصلة برتب الخطورة الفيزيائية (تكميلي)

الكتلة الجزيئية	غير محدد
-----------------	----------

القسم 10: الاستقرار الكيميائي والقابلية للتفاعل

1.10. القابلية للتفاعل

المنتج لا يكون متفاعلاً في الظروف العادية للاستخدام والتخزين والنقل.

2.10. الاستقرار الكيميائي

مستقر في الظروف الطبيعية. لم يُحدد.

3.10. إمكانية التفاعلات الخطرة

لا توجد تفاعلات خطيرة معروفة في ظروف الاستخدام العادية. لم يُحدد.

4.10. الظروف التي ينبغي تجنبها

لا شيء تحت ظروف التخزين والمناولة الموصى بها (انظر القسم 7). أشعة الشمس المباشرة. درجة حرارة شديدة الارتفاع أو شديدة الانخفاض.

5.10. المواد غير المتوافقة

أحماض قوية. قلويات قوية.

CFS-SP WB

محافظ بيانات السلامة

وفقاً للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للامم المتحدة (مراجعة 6، 2015)

6.10. نواتج التحلل الخطرة

في ظروف التخزين والاستخدام العادية لا تنبعث أي منتجات خطرة نتيجة التحلل. دخان. أحادي أكسيد الكربون. ثاني أكسيد الكربون.

القسم 11: المعلومات السمية

1.11. معلومات التأثيرات السمية

سمية حادة (فموية)	غير مصنف
سمية حادة (جلدية)	غير مصنف
سمية حادة (استنشاق)	غير مصنف
hexaboron dizinc undecaoxide, heptahydrate	
الجرعة المميتة الوسطية الفموية في الفأر	< 5000 ملغ/كغم من وزن الجسم (FIFRA (40 CFR), Rat, Male / female, Experimental value of (similar product, Oral, 14 day(s))
الجرعة المميتة الوسطية في جلد الأرنب	< 5000 ملغ/كغم من وزن الجسم (Equivalent or similar to OECD 402, 24 h, Rabbit, Male / female, ((Experimental value of similar product, Dermal, 14 day(s))
استنشاق التركيز المميت النصفى (LC50) - فأر	> 4.95 mg/l air (OECD 403: Acute Inhalation Toxicity, 4 h, Rat, Male / female, Read-across, Inhalation (dust), 14 day(s))
تآكل الجلد / تهيج الجلد	غير مصنف
تلف/ تهيج العين الشديد	الأس الهيدروجيني: ≈ 8.6
التحسس التنفسي أو الجلدي	غير مصنف
"القدرة على إحداث طفرة في الخلية الجرثومية"	غير مصنف
السرطنة	غير مصنف
السمية التناسلية	غير مصنف
السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (تعرض مفرد)	غير مصنف
السمية الشاملة لأعضاء مستهدفة محددة (تعرض متكرر)	غير مصنف
خطر السمية بالشفط	غير مصنف
تأثير وأعراض ضارة محتملة على صحة الإنسان	نظراً للبيانات المتاحة، تُعد معايير التصنيف غير مستوفاة.

القسم 12: المعلومات الإيكولوجية

1.12. السمية

الإيكولوجيا - عام
الخطورة البيئية المائية، القصيرة الأمد (الحادة)
الخطورة البيئية المائية، الطويلة الأمد (المزمن)

ضار للكائنات المائية مع تأثيرات مؤدية طويلة الأمد.
غير مصنف
غير مصنف

hexaboron dizinc undecaoxide, heptahydrate (138265-88-0)

التركيز المميت الوسطي (LC50) - أسماك [1]	169 ميكرو غرام/لتر (ASTM E729-88, 96 h, Oncorhynchus mykiss, Static system, Fresh water, Read-across)
التركيز الفعال الوسطي (EC50) - قشريات [1]	155 - 413 ميكرو غرام/لتر (US EPA, 48 h, Ceriodaphnia dubia, Static system, Fresh water, Read-across)

2.12. الاستمرارية وقابلية التحلل

CFS-SP WB

الاستمرارية وقابلية التحلل	لم يُحدد.
hexaboron dizinc undecaoxide, heptahydrate (138265-88-0)	
غير قابل للتحلل بسرعة	
الاستمرارية وقابلية التحلل	Biodegradability: not applicable.
الحاجة الكيميائية للأكسجين (COD)	Not applicable

CFS-SP WB

محافظ بيانات السلامة

وفقاً للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للامم المتحدة (مراجعة 6، 2015)

hexaboron dizinc undecaoxide, heptahydrate (138265-88-0)	
Not applicable	الأكسجين المطلوب نظرياً (ThOD)
Not applicable	الطلب البيولوجي من الأكسجين (% من الطلب النظري من الأكسجين)

3.12. القدرة على التراكم الأحيائي

hexaboron dizinc undecaoxide, heptahydrate (138265-88-0)	
116 – 60960 (21 day(s), Semi-static system, Marine water, Read-across, Fresh weight)	عامل التركيز البيولوجي (BCF) - أسماك [1]
High potential for bioaccumulation (BCF > 5000).	القدرة على التراكم الأحيائي

4.12. الحركة في التربة

CFS-SP WB	
لا تتوفر أي معلومات إضافية	الحركة في التربة
hexaboron dizinc undecaoxide, heptahydrate (138265-88-0)	
Data waiving	التوتر السطحي
Adsorbs into the soil.	الإيكولوجيا - التربة

5.12. التأثيرات الضارة الأخرى

غير مصنف	الآزوت
لا تتوفر أي معلومات إضافية	التأثيرات الضارة الأخرى
تجنب انطلاق المادة في البيئة.	معلومات أخرى

القسم 13: الاعتبارات المتعلقة بالتخلص من النفايات

1.13. طرائق التخلص من النفايات

التخلص من المنتج وفقاً لقوانين السلامة المحلية / الوطنية المعمول بها.	أساليب معالجة النفايات
التخلص من المنتج وفقاً لقوانين السلامة المحلية / الوطنية المعمول بها.	توصيات التخلص من المنتج / التعبئة والتغليف
تجنب انطلاق المادة في البيئة.	المعلومات الإيكولوجية

القسم 14: المعلومات المتعلقة بالنقل

وفقاً لـ: RID / IATA / IMDG / ADR

RID	IATA	IMDG	ADR
1.14. رقم الأمم المتحدة أو رقم تحديد الهوية			
لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق
2.14. الاسم الرسمي للنقل المحدد من قبل الأمم المتحدة			
لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق
3.14. رتبة (رتب) أخطار النقل			
لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق
4.14. مجموعة التعبئة			
لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق
5.14. مخاطر على البيئة			
لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق	لا ينطبق
لا تتوفر معلومات إضافية			

CFS-SP WB

محافظ بيانات السلامة

وفقاً للنظام العالمي المتوافق لتصنيف وترميز المواد الكيميائية (GHS) للامم المتحدة (مراجعة 6، 2015)

6.14. الاحتياطات الخاصة المتعلقة بالمستعمل

النقل البري
لا ينطبقالنقل البحري
لا ينطبقالنقل الجوي
لا ينطبقنقل بالسكك الحديدية
لا ينطبق

7.14. النقل البحري للمواد السائبة وفقاً لأدوات المنظمة البحرية الدولية (IMO)

لا ينطبق

القسم 15: المعلومات التنظيمية

1.15. القواعد المتعلقة بالسلامة والصحة والبيئة، المنطقة على المنتج المتناول

لا تتوفر أي معلومات إضافية

القسم 16: معلومات أخرى

SDS Major/Minor
تاريخ الإصدار
تاريخ المراجعة
تحل محل الصحيفة

لا يوجد.
28/04/2025
15/02/2022
15/02/2022

القسم	عنصر مُعَيَّر	تغيير	الملاحظات
			general update

معلومات أخرى لا يوجد.

النص الكامل لعبارة H:	
سمية حادة (جلدي) غير مصنفة	Acute Tox. Not classified (Dermal)
سمية حادة (فمي) غير مصنفة	Acute Tox. Not classified (Oral)
الخطورة على البيئة المائية، الخطورة الحادة، فئة 1	Aquatic Acute 1
الخطورة على البيئة المائية، الخطورة المزمنة، فئة 2	Aquatic Chronic 2
السمية التناسلية، فئة 2	Repr. 2
يشتبه بأنه يضر الخصوبة أو الجنين.	H361
سمي جداً للحياة المائية	H400
سمي للحياة المائية مع تأثيرات طويلة الأمد	H411

SDS_UN_Hilti (arabic)

تستند هذه المعلومات إلى معارفنا الحالية وتهدف إلى وصف المنتج لأغراض الصحة والسلامة والمتطلبات البيئية فحسب. ولا ينبغي أن تفسر على أنها ضمان لأي خاصية معينة للمنتج.